

# NAPIA 中文版

VOL.70 2025年3月发行

NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

## 2025年1月26日，在(公财)长崎县国际交流协会 日本文化体验教室“插花体验～我的花”成功举办！

- 长崎县居住的13名外国人（新西兰、俄罗斯、中国、越南、韩国、缅甸、老挝、哈萨克斯坦、孟加拉国）和4名日本人参加了活动。
- 首先，草月流理事野口彩华女士对花材、工具和基本插花方法进行了说明，志愿者中野洋子女士用英语进行了翻译。参与者尝试了自由式的插花。按照自己想法插花，创作出了很棒的作品！
- 参加活动的居民纷纷表示，“虽然很难，但是学会了插花我觉得很好”、“和大家度过了愉快的时光，我很开心”。



## 多文化共生 讲座的报告

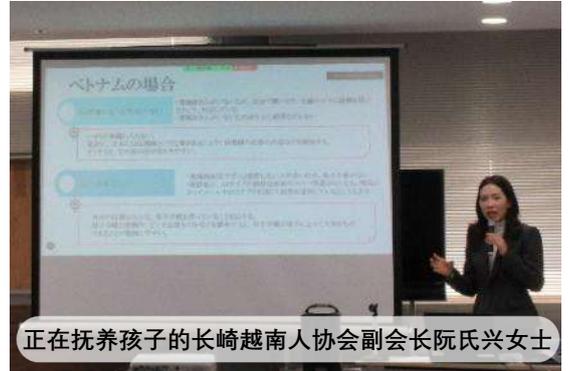


在长崎县国际交流协会，举办多文化共生讲座，加深日本居民与外国居民的相互理解，多文化共生社会的建设。

### “促进外国居民育儿能力提升的讲座”

举办日：2025年1月20日 地点：长崎市政府

- 本讲座以保健师为对象实施，包括线上在内共有45人参加。
- 正在抚养孩子的长崎越南人协会副会长阮氏兴女士，她就外国居民的日常问题和希望获得帮助的事情进行了演讲。
- 阮氏兴女士谈到了她的祖国越南的育儿情况，又说到居住在日本的外国人主要面临语言、制度、文化和习俗的“障碍”，并就保健师如何应对这些障碍提出了建议。



正在抚养孩子的长崎越南人协会副会长阮氏兴女士

第4页将介绍在日本怀孕和生产  
时有帮助的多语言工具



### “从案例中学习：市政府和町政府应对不断增长的外国居民”

举办日：2025年2月4日 地点：长崎县市町村会馆

- 本讲座以行政职员为对象实施，22名职员参加。
- 讲师矢野花织发表了关于“用日语与外国人居民打交道的技巧”、“在留资格”和“您需要了解的行政制度和服务”的讲座。矢野女士建议说：“由于政府工作人员日常使用的工作语言对外国居民来说很困难，因此最好用易于理解的内容代替专业术语，并用简单的日语进行解释。”



自治体国际化协会 地域国际化推进顾问  
矢野花织

- 之后的讲座中，越南籍的阮氏兴女士，尼泊尔籍的塔库尔登台演讲道：“日语流利的外国人不一定擅长读或者写。”
- 在最后的研讨中，来自县内的5名外国居民（越南、尼泊尔、斯里兰卡、新西兰和埃及）也参加了，他们以市町政府职员的工作内容为主题交换意见、开展交流。讲座顺利结束。

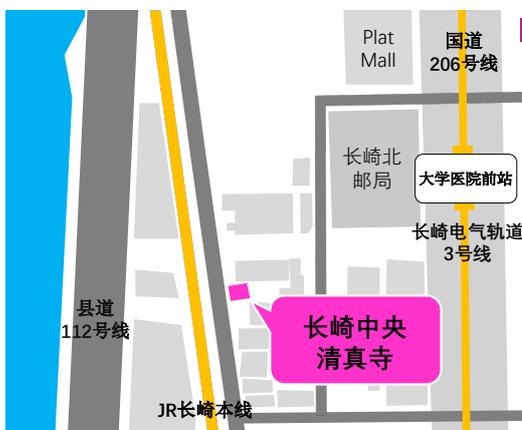


## 长崎成为外国人更宜居的城市了 ~长崎市内建了一座清真寺。

- 2024年4月，在长崎市川口町，修建了长崎县内首个供伊斯兰教徒做礼拜的清真寺。“特定非营利活动法人长崎伊斯兰中心”此次重新开设，这个中心是县内的伊斯兰教徒的聚集地，并为教徒的活动提供支援。
- 每周五的礼拜所有人必须集中进行，所以场地保证是一个问题，一直以来都是借用大学的房间或者在公民馆进行。
- 中心的艾哈迈德代表说到：“县内共有近700人的伊斯兰教徒生活。无论何时都可以召集大家做祷告真的很棒，感谢社区邻里能够接纳我们。这里不仅是伊斯兰教徒聚集的地方，我也想以清真寺为文化中心，将这里打造成与地方居民交流的场所。”

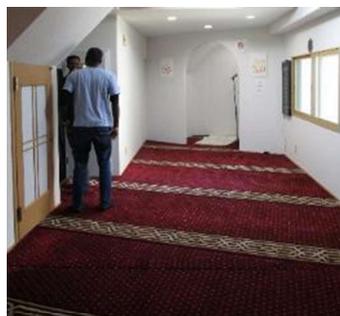


“长崎中央清真寺”左边是男性、右边是女性入口。



- 2024年6月的文化交流会上，除了介绍伊斯兰国家的文化和伊斯兰教，还举行了美食交流会。

◎如您想到访清真寺，  
请与“长崎伊斯兰中心”联系。  
TEL 070-8338-4137



做祷告的房间。每周五，有来自35个国家，约30~40人使用。

长崎伊斯兰中心的成员在2024年9月举行的长崎国际合作交流节上设了展，介绍伊斯兰文化，让市民体验穆斯林妇女戴在头上的“头巾”



### 在长崎，可以买到清真食品的商店

该店主要贩卖印度尼西亚食材，香料、调味料、肉和面类、糖果点心等。

**Aulia Foods** 长崎市若叶町1-2-2 第6三光大楼2层 营业时间 11:00~17:00 (周一闭馆)





# 协会通知



## ① 关于长崎县的日语教室

■任何教室都是免费，或者花很少钱就可以去。想学日语的人，请到附近的日语教室商谈。

长崎市、佐世保市、岛原市、谏早市、大村市、五岛市、  
西海市、云仙市、南岛原市、长与町、  
东彼杵町・川棚町・波佐见町 3 町合同、新上五岛町



👉了解一下您所在地区的日语教室吧🎵

### 长崎市的日语教室通知（主办方：日语 Network IN 长崎）



根据您的日语熟练程度学习日语

【时 间】每周六 14:00~15:30

【参加费】1,000 日元 / 月

【地 点】长崎市政府 2 层市民会议室（长崎市鱼之町 4-1）  
以及 长崎県勤労福祉会館（长崎市桜町 9-6）

※地点根据日期变化

【询问窗口】小松 美津子 TEL0957-25-2605/TEL090-9479-4180  
以及 木下 美惠子 TEL090-9588-9981

我们正在招募学生和教师！  
因为地点根据日期变化，  
来之前务必与我们联系！



## 外国人专家咨询会

关于在留资格、法律、工作等方面的问题，居住在长崎县的外国人可以免费咨询行政书士。咨询需要提前预约。

【时 间】每月第四个星期六 13:30 ~ 16:30

（因为日期可能会发生变化，具体日期请登录长崎县国际交流协会的主页或 Facebook 进行确认。）

【地 点】长崎县外国人咨询窗口(出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11)

【询问窗口】TEL 095-820-3377 / E-mail soudan@nia.or.jp



## 对于准备在日本分娩的外国人“Mother's Tree Japan”

介绍在日本怀孕和生产时有帮助的多语言工具。

### ■指差板（带滑动功能）

当您想向日本人传达您的身心状态时，它很有用。

### ■怀孕、分娩和产后视频

与在日本分娩有关的烦恼，助产师将陪伴您并提供信息。

### ■其他、阵痛卡等……



# 公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association | 长崎市出岛町 2-11



Website



Facebook



我们支持该地区的  
多元文化共存和国际交流。

长崎县  
外国人  
咨询窗

为了居住在长崎县的外国人能安心、安全的生活，  
我们提供 22 种语言的咨询服务。

每周周一至周五 9:00 ~ 17:30  
对外开放（节日休息）  
TEL: (095)823-3931  
E-mail: nia@nia.or.jp

每周周一至周六 9:00 ~ 17:00  
对外开放（节日休息）  
TEL: (095)820-3377  
E-mail: soudan@nia.or.jp

在留资格、健康、  
生产、育儿、生活习惯……